Name of Member: CHAN Chi-chuen

Registration Date: 07.11.2016 14:59

Category 4 – Election Donations / Financial Sponsorships					
4(1).	4(1). Election Donations Did you receive any election donation (see note (a) below) towards your being elected to the membership of the Legislative Council? Yes ✓ No (Please ✓ where appropriate)				
Detai		ahoo			
If yes, \Box	•			unt involved in each case; OR	
l í			Sponsor name	Amount	
		-	by of the election return r	elating to election donations lodged with the b) below).	
Notes: (a) (b)		"Election donation" has the same meaning as in the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). Under the Ordinance, "election donation" means any of the following donations $-$			
		(i)		pect of the candidate or candidates for the purpose towards meeting, the election expenses of the	
		(ii)	of promoting the election of	bect of the candidate or candidates for the purpose the candidate or candidates or of prejudicing the or other candidates, and includes any goods given voluntary service;	
		(iii)	purpose of promoting the	in respect of the candidate or candidates for the election of the candidate or candidates or of nother candidate or other candidates, but does not	
		For the purpose of stating the details of sponsor(s) and election donation involved, a Member may attach a copy of the election return relating to election donations which he is required to lodge with the Chief Electoral Officer under section 37(1)(b) of the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). However, copies of receipts are not required.			

名單上每名候選人所收到的各項選舉捐贈(見說明第9至13項) ELECTION DONATIONS RECEIVED BY EACH CANDIDATE ON THE LIST (see Notes 9 to 13)

<i>選舉捐贈一覽表</i> (詳情列於以下各有關部分)(見說明第 4 項) Summary of election donations (with details set out under each of the relevant sections below) (see	Mata	4)	
1,000 元或以下之選舉捐赠(H部)		22015.9	港元
Election donations of \$1,000 or less (Section H)		1526374.22	
1,000元以上之選舉捐贈(I部)	HK\$_		_港元
Election donations of more than \$1,000 (Section I) 總數	HK\$	1548390.12	_ 港元
Total 減除:已處置之選舉捐贈(如有此情況)(J部)(見說明第 13 項)	HK\$_		_港元
LESS: Election donations disposed of (if any) (Section J) (see Note 13)		1548390.12	
用於選舉中之選舉捐贈總額 Total of election donations used for the election	HK\$_		_港元

H部 : 1,000 元或以下之選舉捐贈

Section H : Election donations of \$1,000 or less

		捐款金額或其他	
日期/期間 Date/Period	選舉捐贈說明 Description of Election Donation	選舉捐贈之價值(港元) Amount or Value of Election Donation (HK\$) (見說明第4項) (see Note 4)	
05-08-2016	Cash	100	
05-08-2016	Cash	500	
05-08-2016	Cash	100	
05-08-2016	Cash	200	
05-08-2016	Cash	999	
05-08-2016	Cash	100	
05-08-2016	Cash	100	
05-08-2016	Cash	100	
05-08-2016	Cash	500	
05-08-2016	Cash	500	
05-08-2016	Cash	689	
05-08-2016	Cash	999	
	總數 Total	4887	

候選人名單所收到的各項選舉捐贈(見說明第9至13項) ELECTION DONATIONS RECEIVED BY THE LIST OF CANDIDATE(S) (see Notes 9 to 13)

選舉捐贈一覽表(詳情列於以下各有關部分)(見說明第4項)

Summary of election donations (with details set out under each of the relevant sections below) (see Note 4)

1,000 元或以下之選舉捐贈(H 部) Election donations of \$1,000 or less (Section H)	_HK\$	港元
1,000 元以上之選舉捐贈(I 部)	_HK\$	港元
Election donations of more than \$1,000 (Section I) 總數 Total	HK\$	港元
減除:已處置之選舉捐贈(如有此情況)(J部)(見說明第 13 項) LESS: Election donations disposed of (if any) (Section J) (see Note 13)	_HK\$	港元
用於選舉中之選舉損贈總額 Total of election donations used for the election	HK\$;	港元

H部: 1,000 元或以下之選舉捐贈

Section H 📑 Election donations of \$1,000 or less

		捐款金額或其他
日期/期間 Date/Period		
05-08-2016	05-08-2016 支票:HSBC#704079	
05-08-2016	支票:HSBC#457687	500 /
06-08-2016	支票:BEA#000046	500 /
06-08-2016	Cash	500
08-08-2016 Cash(支票存入)		89 /
08-08-2016 Cash(支票存入)		689 /
08-08-2016	08-08-2016 Cash	
08-08-2016	Cash	100 ,
08-08-2016	Cash	100
08-08-2016	Cash	100
08-08-2016	Cash	100 ,
08-08-2016	Cash	200
	總數 Total	3478

候選人名單所收到的各項選舉捐贈(見說明第9至13項) ELECTION DONATIONS RECEIVED BY THE LIST OF CANDIDATE(S) (see Notes 9 to 13)

選舉捐贈一覽表(詳情列於以下各有關部分)(見說明第 4 項) Summary of election donations (with details set out under each of the relevant sections below) (see Note 4)

1,000 元或以下之選舉捐贈(H部) Election donations of \$1,000 or less (Section H)	HK\$	港元
1,000元以上之選舉捐贈(I部)	HK\$	港 元
Election donations of more than \$1,000 (Section I) 總數 Total	HK\$	港元
減除:已處置之選舉捐贈(如有此情況)(J部)(見說明第 13 項) LESS: Election donations disposed of (if any) (Section J) (see Note 13)	HK\$	港元
用於選舉中之選舉捐贈總額 Total of election donations used for the election	НК\$	港元

Total of election donations used for the election

H部 : 1,000 元或以下之選舉捐贈

Section H 🕴 Election donations of \$1,000 or less

日期/期間 Date/Period	選舉捐贈說明 Description of Election Donation	捐款金額或其他 選舉捐贈之價值(港元) Amount or Value of Election Donation (HK\$) (見說明第4項) (see Note 4)
08-08-2016	Cash	300
08-08-2016	Cash	689
08-08-2016	Cash	999
09-08-2016	Cash	100
09-08-2016	Cash	998
10-08-2016	Cash	100
10-08-2016	Cash	100
11-08-2016	Cash	900
11-08-2016	Cash	300
11-08-2016	Cash	500
11-08-2016	Cash	999
16-08-2016	Cash	100
Hereinen (1997) - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 19	總數 Total	6085 A

候選人名單所收到的各項選舉捐贈(見說明第9至13項) ELECTION DONATIONS RECEIVED BY THE LIST OF CANDIDATE(S) (see Notes 9 to 13)

選舉捐贈一覽表(詳情列於以下各有關部分)(見說明第 4 項) Summary of election donations (with details set out under each of the relevant sections below) (see Note 4)

1,000 元或以下之選舉捐贈(H 部) Election donations of \$1,000 or less (Section H)	_HK\$	港元
1,000 元以上之選舉捐贈(I 部)	_HK\$	港元
Election donations of more than \$1,000 (Section I)		
總數	HK\$	港元
Total		
減除:已處置之選舉捐贈(如有此情況)(J 部)(見說明第 13 項) LESS: Election donations disposed of (if any) (Section J) (see Note 13)	_HK\$	港元
用於選舉中之選舉捐贈總額 Total of election donations used for the election	HK\$	港元

H部 : 1,000 元或以下之選舉捐贈

Section H : Election donations of \$1,000 or less

日期/期間 Date/Period	選舉捐贈說明 Description of Election Donation	揭款金額或其他 選舉捐贈之價值(港元) Amount or Value of Election Donation (HK\$) (見說明第 4 項) (see Note 4)
17-08-2016	Cash	999
17-08-2016	Cash	999
18-08-2016	Cash	999
19-08-2016	Cash	100
19-08-2016	Cash	68.90
20-08-2016	Cash	200
22-08-2016	Cash	200
05-08-2016	Cash	1000
06-08-2016	Cash	1000
08-08-2016	Cash	1000
09-08-2016	Cash	1000
	總數 Total	7565.9

I部 1,000元以上之選舉捐贈

請在下表填報每名(在一次或多次之選舉捐贈中)選舉捐贈總額在 1,000 元以上之捐贈者的姓名或名 稱及地址,並附上就有關選舉捐贈發給捐贈者之「捐贈地方選區/區議會(第二)功能界別候選人名 單的劃一格式選舉捐贈收據」(表格編號:REO/C/2A(GC)(DC(2)FC)/2016LC(SDF))或「捐贈地方選區/ 區 議 會(第二)功能界別個別名單候選人的劃一格式選舉捐贈收據」(表格編號: REO/C/2B(GC)(DC(2)FC)/2016LC(SDF))副本。所有收據副本上應 <u>順序註明編號</u>,而編配予每一收據 副本的編號應填寫在"收據副本"一欄內的相應位置,以資對照。

Section I 🔅 Election donations of more than \$1,000

Please enter the name and address of each donor who has donated more than \$1,000 in total (in one or more election donations). Each entry must be accompanied with a copy of the "Standard Receipt for Election Donations to a Geographical Constituency/District Council (second) Functional Constituency Candidate List" (Form no.: REO/C/2A(GC)(DC(2)FC)/2016LC(SDF)) or the "Standard Receipt for Election Donations to Individual Candidates on a Geographical Constituency/District Council (second) Functional Constituency Candidate List" (Form no.: REO/C/2B(GC)(DC(2)FC)/2016LC(SDF)) issued to the donor. All copies of receipt should be marked in <u>numerical sequence</u> and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each copy of receipt should be correspondingly entered in the "Copy of Receipt" column.

			4日 45 人 455 - + +	
	捐贈者 Donor	- 選舉捐赠說明	捐款金額或 選舉捐贈之價值 (港元)	
姓名或名稱 Name	地址 Address	Description of Election Donation	Amount or Value of Election Donation (HK\$) (見說明第 4 項) (see Note 4)	收據副本 Copy of Receipt
Siu Wai Up		Cash	10000	R001
Kowng Woon Man		支票HSBC#762808	2000	R003
王利民		Cash	200000	R004
社民連	d		253237.89	R005
人民力量			981136.33	R006
Chan kai shun		Cash	50000	R002
匿名	15-08-2016	Cash	10000	NA
匿名	25-08-2016	Cash	10000	NA
匿名	27-08-2016	Cash	10000	NA
			r	
		總數	1526374.22	20

Total